

# THA THỨ:

## *Dễ Hay Khó?*

Nếu bạn hỏi tôi rằng: *“Tha thứ dễ hay khó?”* Thì tôi sẽ

trả lời ngay lập tức: *“Khó! Vô cùng khó, và cực kỳ khó!”*

Và nếu bạn hỏi tôi: *“Tha thứ là điều có thể làm được hay không?”* Thì tôi cũng sẽ trả lời một cách rất mau mắn: *“Yes, tha thứ là điều có thể làm được!”* Bạn biết tại sao tôi lại dám trả lời như vậy không? Là bởi vì đã, và đang có những người từng tha thứ cho kẻ thù của họ. Tôi nghĩ bạn biết họ đây!

- Họ là những vị thánh: Thánh Maria Goretti, thánh Maximillian Kolbe, thánh John Paul II...
- Họ là những vĩ nhân: Nelson Mandela, Cựu Tổng Thống Nam Phi, Đức Hồng Y Phan-xi-cô Xavie Nguyễn Văn Thuận...

Nhưng không phải chỉ có các thánh nhân, và những vĩ nhân mới làm được việc tha thứ cho kẻ thù đâu nhé, mà còn có cả những thường nhân. Họ vẫn còn đang sống ở trong thời đại của chúng mình. Tôi xin đơn cử ra đây bốn trường hợp:

- Bà Sue Norton hiện đang sống ở Arkansas City. Bà là người đã tha thứ cho Robert Knighton, kẻ đã giết chết cha mẹ của bà. Bà đã cầu nguyện, đã thường xuyên đến nhà tù thăm hỏi và rao giảng phúc âm cho Robert. Bà Sue cũng xin tòa án miễn án tử hình cho Robert.
- Linda và Peter Biehl, ở bên La Quinta, đã tha thứ cho bốn thanh niên da đen, những kẻ đã sát hại con gái yêu quý của họ là Amy một cách dã man vào ngày 25 tháng 8 năm 1993 bên South Africa. Sau đó, bà Lynda đã mướn Ntobeko, một trong bốn kẻ sát nhân, làm việc cho bà, và ngày hôm nay, bà Lynda coi Ntobeko như là một thành viên trong gia đình của bà vậy. Ntobeko thường xuyên tháp tùng cùng bà Lynda trong những buổi diễn thuyết khắp nơi trên thế giới để nói về sự tha thứ, sự hòa giải và ơn chữa lành.
- Vợ chồng anh chị Đỗ Trọng Đức ở Sài-gòn đã tha thứ cho người bảo mẫu tên là Hồ Ngọc Nhờ, người đã bóp cổ, dùng chân đạp lên ngực, lên bụng khiến đứa con gái 18 tháng tuổi của anh chị Đức tử vong. Khi người ta hỏi lý do tại sao anh không kiện cô Nhờ ra tòa, anh trả lời đơn giản: *“Thôi để cô ta được về với con của cô ta.”* Còn chị Đức thì đã thương hại đứa con khát sữa của kẻ sát nhân, nên đã mang hộp sữa mà đứa con xấu số của mình đang dùng dở dang, đem qua cho đứa bé con của kẻ sát nhân dùng.
- Và mới đây nhất, vào ngày 2/10/2019, tại tòa án bên Dallas, Texas, Brandt Jean, một thanh niên mới 18 tuổi, đã đứng ra trước tòa án, tuyên bố tha thứ cho cô cảnh sát viên Guyger Amber, người đã đi vào căn hộ của gia đình và bắn chết anh trai của cậu ngay trên ghế sofa. Brandt đã nói với cô Amber rằng: *“Tôi biết nếu cô đến với Chúa và xin Ngài*

*tha thứ thì Ngài sẽ tha thứ cho cô. I know if you go to God and ask him, he will forgive you.”*

Như vậy rõ ràng là việc tha thứ cho kẻ thù là chuyện có thể làm được chứ không phải là chuyện chỉ có trên lý thuyết. Dĩ nhiên, chuyện tha thứ cho kẻ thù không dễ dàng một chút nào cả. Nhưng theo thiên ý của tôi, để có thể *tha thứ, yêu thương kẻ thù và cầu nguyện cho những kẻ ngược đãi* chúng mình, thì bạn và tôi cần phải nhận ra những lợi ích cả về phần xác, lẫn về phần thiêng liêng mà chúng mình sẽ nhận được khi chúng mình tha thứ cho kẻ khác. Sau đây là ba lợi ích vô cùng lớn lao mà bạn và tôi sẽ nhận được khi chúng mình hết lòng tha thứ cho người khác.

- *Khi tha thứ, thì những áp lực tâm lý, và những căng thẳng sẽ được giảm bớt trong cơ thể của tôi, và như vậy trái tim của tôi sẽ làm việc điều độ, nhẹ nhàng hơn và sẽ lâu dài hơn. Tôi sẽ ăn ngon ngủ yên, như vậy là tôi sẽ khỏe mạnh, trẻ trung và tươi tắn, nhiều người sẽ yêu mến tôi và khi đó sự an bình, hạnh phúc, và thư thái sẽ đến với tôi và với những người thân yêu của tôi.*
- *Khi tha thứ cho người khác, thì lúc đó tôi đang đẩy xa ma quỷ ra khỏi tâm hồn và ra khỏi cuộc sống của tôi, bởi vì thánh Phaolô nói rằng lúc tôi sống trong hận thù và giận dữ thì lúc đó ma quỷ [sẽ] thừa cơ lợi dụng [tôi] (Ep 4: 26-27).*
- *Khi chúng ta tha thứ cho nhau, thì Thiên Chúa sẽ thứ tha cho những tội lỗi mà chúng ta đã trót phạm đến Chúa và đến tha nhân, bởi vì chính Ngài đã phán: “Nếu anh em tha lỗi cho người ta, thì Cha anh em trên trời cũng sẽ tha thứ cho anh em” (Mt 6:14).*

Lewis B. Smedes đã nói: *“To forgive is to set a prisoner free, and discover that the prisoner was you”* Tạm dịch là *“Khi tha thứ là lúc đó bạn đang trả tự do cho một tù nhân, và tên tù nhân đó chính là bạn.”* Chỉ khi nào bạn và tôi tha thứ thì lúc ấy, chúng mình mới được bình an trong tâm hồn, cuộc sống mới được vui tươi thanh thản, và hạnh phúc mới đến gõ cửa viếng thăm.

Với sự trợ giúp của Thiên Chúa, với ơn Ngài ban, tôi tin chắc rằng, bạn và tôi sẽ có khả năng để tha thứ cũng như *yêu thương kẻ thù và cầu nguyện cho những kẻ ngược đãi* chúng mình. Xin Chúa chúc lành và gìn giữ bạn luôn mãi.



If you ask me whether: *“Forgiving is easy or*

*difficult?”* My immediate response to you would be: *“Tough! It is extremely difficult and challenging!”* And if you ask me: *“Is forgiving doable?”* I would respond without any hesitation: *“Yes, forgiveness is attainable!”* Have you ever wondered why I dare to say so? For the reason that there were/are people who had/have forgiven their enemies. I am certain you know who these people are!

- They are saints: Saint Maria Goretti, Saint Maximillian Kolbe, Saint John Paul II...
- They are great men/exemplars: Nelson Mandela, former President of South Africa, Cardinal Francis Xavier Nguyen Van Thuan...

Nevertheless, it is not only the saints and the great men who can forgive enemies, but also contemporary models of forgiveness still living in our times. Please allow me to present these four cases:

- Sue Norton currently resides in Arkansas City. She chose to forgive Robert Knighton, who robbed and killed her parents. She prayed for him; she often visited him in prison and preached the gospel to Robert. She also pleads for Robert to be released from the death penalty.
- Linda and Peter Biehl, the residence of La Quinta, forgave four black men who brutally murdered their beloved daughter Amy in South Africa on August 25, 1993. They not only forgave their daughter’s killers, but also employed one of them, Ntobeko, to work for them, and Linda (Mom) treated him as a member of the family. Even today, Ntobeko regularly accompanies Lynda around the world to share about forgiveness and reconciliation.
- Do Trong Duc and his wife, residence of Saigon, forgave Ho Ngoc Nho, their nanny, who strangled and used her leg to kick in the chest and stomach of Duc’s 18-month-old daughter that led to mortality. When people asked for reasons why Duc (husband) did not bring Ho Ngoc Nho to court, he simply answered: *“Let her go home with her baby.”* As for Duc (wife), she has compassion toward the murderer’s baby that was thirsty for milk, so she brought the carton of milk that her ill-fated child was using half-finished and shared it with the murderer’s baby.
- And most recently, on October 2, 2019, at the court building in Dallas, Texas, Brandt Jean, the 18 year-old young man, in court publicly forgave the former Dallas police officer who killed his older brother on the sofa in his own apartment. Brandt told Amber: *“I know if you go to God and ask Him, He will forgive you.”*

Without a doubt, forgiving the enemy is doable/attainable, and it is not a theoretical thing. Certainly, forgiving the enemy is not an easy thing to do. However, from my point of view, *to forgive, love your enemies, and pray for those who persecute you*, we need to be aware of the physical and spiritual benefits we will receive when we forgive others. Here are three great benefits that we will obtain when we wholeheartedly forgive others:

# FORGIVING



## *Is Easy or Difficult?*

- *When I forgive, both psychological force and anxiety level will ease off in my body; thus, my heart rates will be alleviated, relaxed, and last longer. When I eat and sleep well, I feel better physically and mentally and perform better during the day; many people will come to love me, my loved ones, and I will be surrounded by peace, happiness, and serenity.*
- *When I forgive others, it was then I drove out the devil in my soul and my life, because Saint Paul asserted that when I live in hatred and anger, the devil [will] impel [me] (Ep 4: 26-27).*
- *When we forgive one another, God will forgive the sins that we committed against God and neighbors because He said: “If you forgive others their transgressions, your heavenly Father will forgive you: (Mt 6:14).*

Lewis B. Smedes once said: *“To forgive is to set a prisoner free, and discover that the prisoner was you”*. Only when we forgive others, our souls will be at peace; our lives will be delighted, serene, and happiness will knock on our doors.

With God’s grace and assistance, I firmly believe we will be able to forgive and *love our enemies and pray for those who persecute us*. May God bless you and protect you always.

**Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD**  
[www.chatinh.org](http://www.chatinh.org) / [www.sddhaingoi.com](http://www.sddhaingoi.com)